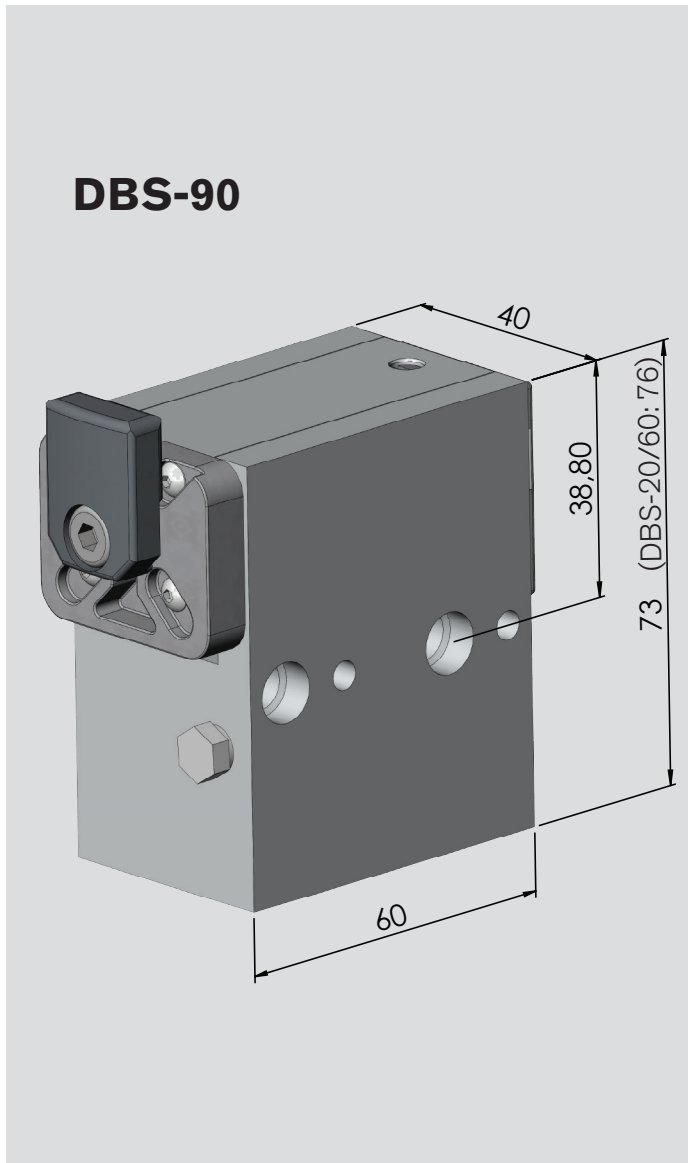


Generationswechsel: Aus DBS-20/60 wird DBS-90 Generation change: DBS-20/60 becomes DBS-90

Leistungsfähiger, bequemer und sicherer in der Anwendung – der neue DBS-90 ist durch konstruktive Anpassungen dem Vorgängermodell DBS-20/60 deutlich überlegen.

More powerful, convenient and safer to use - thanks to design modifications, the new DBS-90 is clearly superior to its predecessor, the DBS-20/60.



- ✓ **höheres Dämpfungsvermögen (+50 %)**
higher damping capacity (+50 %)
- ✓ **einfachere Einstellung der Dämpfungskraft durch Einstellschraube oben**
easier adjustment of damping force through adjustment screw on top
- ✓ **integrierter Einklemmschutz vorne**
integrated front pinch protection
- ✓ **deutlich leiser beim Absenken**
significantly quieter when lowering
- ✓ **rückwärtskompatibel durch exakt gleiche Anschlussmaße und kleinerem Bauraum, RD-Variante* mit identischem Dämpfhub**
backwards compatible due to exactly the same dimensional interface and smaller installation space, RD variant with identical damping stroke*
- ✓ **zusätzliche preisgünstige Variante induktive Abfrage erhältlich**
additional low-priced variant inductive interrogation available
- ✓ **deutlich höhere Robustheit gegen Restschläge**
much higher robustness against residual impacts
- ✓ **kleinerer CO₂-Fußabdruck durch geringeres Zerspanungsvolumen**
smaller CO₂ footprint due to lower machining volume
- ✓ **stabiler Preis trotz stark steigender Material- und Energiekosten**
stable price despite strongly increasing material and energy costs

	DBS-20/60		*DBS-90-RD		DBS-90	
Dämpfhub <i>Damping stroke</i>	21,5 mm		21,5 mm		30 mm	
Einsatzbereich <i>Scope of application</i>	Förder- geschwindigkeit <i>Conveying speed</i>	WT-Masse <i>Pallet weight</i>	Förder- geschwindigkeit <i>Conveying speed</i>	WT-Masse <i>Pallet weight</i>	Förder- geschwindigkeit <i>Conveying speed</i>	WT-Masse <i>Pallet weight</i>
	06 m/min	3,5 - 60 kg	06 m/min	3,5 - 60 kg	06 m/min	3,5 - 90 kg
	36 m/min	3,5 - 10 kg	36 m/min	3,5 - 10 kg	36 m/min	3,5 - 22 kg

Alle Angaben gelten für einen Reibwert zwischen Fördermittel und WT $\mu=0,07$ und einen Stahlschlag, sind experimentell ermittelt und im Dauerversuch bestätigt.
All specifications apply for a coefficient of friction between means of conveyance and pallet of $\mu = 0.07$ and a steel stop and are experimentally determined and confirmed in endurance and fatigue tests.